

## **9.Информация**

Чтобы получить освобождение или скидки на оплату учебников, и налога, обращаться в секретариат школы.

Информацию о курсах и услугах предоставляемых Муниципалитетом или Центрами профессиональной подготовки, можно получить в школе, в Офисе по делам Иностранцев (Ufficio Stranieri) в вашем Муниципалитете или в ведомстве которого находится школа, которую посещает ваш ребёнок.

Дополнительную информацию можно получить обратившись напрямую в дирекцию средней школы второго уровня, находящейся на вашей территории.

# **PROGETTO**

# **CIAO**

## **Информация о средней школе второго уровня**

### **Для детей от 14-ти до 18-ти лет**

**Scuola Secondaria di  
II Grado**

**Versione in lingua  
russa  
русском языке**

Depliant realizzato nell'ambito del  
**“Progetto C.I.A.O.”**  
– Con l'Italiano Andare Oltre –  
inserito nei Piani di Zona 2005-2007  
distretto socio-sanitario di Fidenza  
Provincia di Parma  
Regione Emilia Romagna

## **1.Условия записи**

**Первые два года** средней школы второго уровня **обязательны**. По окончании которых ученик может:

§ Продолжить школу и получить диплом, сдав Государственный экзамен;

§ Продолжить обучение ещё один год и получить профессиональную квалификацию, после получения которой можно работать, или продолжить обучение ещё 2 года и получить диплом.

Диплом ( после 5 лет обучения и Гос. Экзамена) даёт возможность записи в Университет или на специализированный курс (post diploma);

§ Записаться в Центр Профессиональной подготовки.

Ученики иностранцы в возрасте от 14 до 18 лет могут быть записаны в среднюю школу второго уровня, только после 9 лет школы.

Средняя школа поможет получить диплом о Среднем образовании, для урегулирования их образования.

Запись в школу предусматривает оплату Министерского налога и взнос, предусмотренный каждой школой. Бланки можно взять при записи, в студенческом секретариате.

Весь нужный материал и учебники приобретаются семьёй, в зависимости от благосостояния семьи можно получить компенсацию.

## **2.Часы учёбы**

Время варьируется исходя из школьного плана обучения каждой школы. Обычно с 8 до 13, с понедельника по пятницу. Могут быть занятия после обеда.

### **3.Столовая**

Ученики сами заботятся об обеде, если есть занятия во второй половине дня.

### **4.Школьный автобус**

Время уроков сопоставляется со временем междугороднего транспорта (автобусы и поезда). Оплачивает проезд семья.

### **5.Пропуски**

Все пропуски должны быть зафиксированы родителями в специальной книжке, выдаваемой школой в момент записи. Чтобы прийти и уйти вне расписания, один из родителей должен написать разрешение, в специальной книжке выдаваемой школой в момент записи, и может забрать ученика.

### **6.Календарь**

Школа начинается в середине сентября и заканчивается в середине июня. Школа закрывается на две недели: в рождественские праздники (с 23 декабря по 6 января) и приблизительно на неделю в марте или апреле на пасхальные праздники. Остальные возможные выходные дни сообщаются дополнительно в письменной форме. По окончании 5 лет учёбы сдаётся Гос. Экзамен ( с середины июня).

## **7.Дидактические занятия**

Кроме обычных предметов, таких как итальянский и иностранные языки, математика, история и география, естественные науки и физическая культура, добавляются новые предметы и лаборатории. Новые изучаемые предметы и лаборатории зависят от уклона выбранной школы и её школьного плана обучения. Ученик должен принять во внимание все предметы, а также усердие и прилежание, спрашиваемое школой для учёбы. Урок католической религии можно заменить на одно из альтернативных занятий предлагаемых школой.

### **8.Прогресс – Оценка**

Обычно учебный год разделён на два периода по окончанию которых составляется документ, где выставляются оценки (по 10-ти бальной системе, с десятиями) по всем предметам. Удовлетворительная оценка – 6. Для перевода в следующий класс, нужно иметь удовлетворительные оценки по всем предметам. С неудовлетворительной оценкой можно быть переведённым в следующий класс, с обязательной пересдачей предмета до Гос. Экзамена. Предусмотрена вспомогательная программа помощи для пересдачи предметов. Два раза в год назначаются собрания со всеми учителями. Каждый педагог имеет в распоряжении 1 час в неделю на встречи с родителями. Вся информация и сроки сдачи сообщаются ученикам.

